

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:249232

27.01.2020-07:49

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 4.722

CONTAINER ID: LB SC 490

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7211570	2511063351	72	PC	S/	Ring Gear	5500043504
27.01.2020	2511063358				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE	X	72		TBA-500086	1 PALLETS
	P: 12 -LT5	X	0		TBA-500081	180256673
	P: 1 -DECKEL	X	0		TBA-500085	5010099788
7211571	2511071650	624	PC	S/	Speed Gear 4th cpl	5500042697
27.01.2020	2511071658				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE	X	312		TBA-500086	2 PALLETS
	P: 24 -LT2	X	0		TBA-500079	180256674
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	5010099789
7211572	2511071351	720	PC	S/	Speed Gear 6th cpl	5500042700
27.01.2020	2511071358				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE	X	360		TBA-500086	2 PALLETS
	P: 24 -LT3	X	0		TBA-500080	180256675
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	5010099791
7211573	2511070835	1.008	PC	S/	Double Gear 3rd-5th/7th	5500042695
27.01.2020	2511070858				GETRAG Sonstige	
010	P: 6 -PALETTE	X	168		TBA-500086	6 PALLETS
	P: 6 -DECKEL	X	0		TBA-500085	180256676
	P: 42 -LT4	X	0		TBA-500141	5010099792
7211574	2516044235	640	PC	S/	Output Shaft 1	5500043502
27.01.2020	2516044258				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -PALETTE	X	160		TBA-500086	4 PALLETS
	P: 32 -LT6	X	0		TBA-500082	180256677
	P: 4 -DECKEL	X	0		TBA-500085	5010099794
7211575	2516100635	480	PC	S/	Output Shaft 2	5500043503
27.01.2020	2516100658				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE	X	160		TBA-500086	3 PALLETS
	P: 24 -LT6	X	0		TBA-500082	180256678
	P: 3 -DECKEL	X	0		TBA-500085	5010099795

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Les parties emballées de lignes grises doivent être remplies par le transporteur.

Die mit Teil gedruckten Linien des Minimum Rubrik können vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einzeln ausfüllen
y compris el

Ausfüllen unter der Vor-
Anweisung des Frachtführers.
Anweisung des Frachtführers.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abt.-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 27.01.2020		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 249232			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 18-Paletten Getriebeteile	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 8 Art der Verpackung Mode d'emballage 9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	10 Statistiknummer No. statistique 11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 12 Umfang in m³ Cubage m³	13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières
14 Rückstellung Remboursement 15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Non Franco FCA Neuenstein, Incoterms 2010		19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur Fracht Prix de transport Erhöbungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		21 Ausgefüllt in Etabli à Neuenstein 27.01.2020	
22 GETRAG B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. Neuenstein		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) 31 GEN 2020	
24 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von ... bis ...		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von ... bis ...	
26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amliches Kennzeichen Kfz: LB SC Anführer	
28 Benutzte Gen.-Nr.		29 Benutzte Gen.-Nr.	

Le cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du verso: Numéro d'urgence, Numéro ONU et groupe d'emballage. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR Chapitres 2.

Seit über ...

50
Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 20-000710 vom 27.01.2020



20-000710

Ludwigsburg, 27.01.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 30.01.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 27.01.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichernr. Marques et numéros 1 7211570 2 7211571 3 7211572 4 7211573 5 7211574 6 7211575	11 Anzahl der LM Nombre des colis 18	12 Art der Verpackung Mode d'emballage 18 COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
		14 Gewicht, kg Poids, kg 4.722	15 Umfang cbm
Summe: Total:		4.722,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer	Nutzlast in t		
22 Benützter Grenzübergang		27 Güter am 10.01.2020 empfangen am 31.01.2020 REINHOLD NAGEL S.r.l. Via C. G. 10 - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 31 GEN 2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604